

# Akener Nachrichtenblatt <sup>®</sup>

**Akener Stadtanzeiger  
und Amtsblatt  
für die Stadt Aken (Elbe)**



**einschließlich der Ortschaften  
Mennewitz, Kleinzerbst,  
Kühren und Susigke**

26. Jahrgang

Aken (Elbe), den 17. April 2015

Nr. 625

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Stadtrat hat in seiner 7. Sitzung am 26.03.2015 folgende Beschlüsse gefasst:

1. Zum Jahresabschluss der Hafendienst Aken GmbH für das Geschäftsjahr 2013/2014 hat der Aufsichtsrat der Gesellschafterversammlung folgende Beschlüsse empfohlen:

1. Der saldierte Gewinnvortrag per 01.09.2013 betrug 1.917.676,21 €. Der Jahresüberschuss per 31.08.2014 für das Wirtschaftsjahr 01.09.2013 bis 31.08.2014 beträgt 386.516,42 €. Der Jahresüberschuss wird auf neue Rechnung vorgetragen. Damit beträgt der Gewinnvortrag per 01.09.2014 2.304.192,63 €.

2. Dem Geschäftsführer und dem Aufsichtsrat für das Geschäftsjahr 01.09.2013 bis 31.08.2014 die Entlastung zu erteilen.

Der Stadtrat bestätigte **einstimmig** die Empfehlungen des Aufsichtsrates der Hafendienst Aken GmbH für den Jahresabschluss des Geschäftsjahres 01.09.2013 bis 31.08.2014 und beauftragt Herrn Berger als Stellvertreter des Bürgermeisters im Amt, in der Gesellschafterversammlung die entsprechenden Beschlüsse zu fassen.

2. Zum Jahresabschluss 2012 der Stadt Aken (Elbe) hat der Stadtrat bei einer Enthaltung einmütig folgende Beschlüsse gefasst:

1. Der Stadtrat bestätigt den Jahresabschluss 2012 in der vorliegenden und geprüften Form.

2. Der Stadtrat erteilt dem Bürgermeister die Entlastung für das Haushaltsjahr 2012.

3. Der Jahresfehlbetrag in Höhe von 189.909,74 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. **Einstimmig** bestätigte der Stadtrat die Verfügungstellung von überplanmäßigen Auszahlungen für Bauunterhaltung und Bewirtschaftungskosten der Wohngebäude 2014 und beschloss:

1. Vormerkungsbuchungen stellen zwar eine Belastung des Haushaltsjahres 2014 dar, haben aber in 2014 keine Auszahlung zur Folge. In Höhe von 57.119,02 € wird deshalb die Bewilligung ohne Deckung gewährt.

2. Die verbleibenden überplanmäßigen Auszahlungen für Gebäudeunterhaltung in Höhe von 31.897,72 € werden über Schadenersatzleistungen der Versicherung abgedeckt.

4. **Einstimmig** genehmigte der Stadtrat die Bereitstellung von 143.327,77 € überplanmäßiger Auszahlungen zur Finanzierung der in 2014 gebildeten Rückstellungen. Die Deckung erfolgt aus den liquiden Mitteln, die von 2014 auf 2015 übertragen wurden.

5. Eine Informationsvorlage zur Bildung von Haushaltsresten in 2014 und Übertragung nach 2015 in Höhe von 578.902,00 € nahm der Stadtrat zur Kenntnis. Die Finanzierung erfolgt aus den vorhandenen liquiden Mitteln zum Jahresabschluss 2014 (723.362,84 €).

6. Eine Informationsvorlage des Bürgermeisters zur Verfügung von Haushaltssperren zur Erfüllung der Auflagen in der Verbindung mit der Haushaltsverfügung 2015 nahm der Stadtrat ebenfalls zur Kenntnis.

7. **Einstimmig** wurde vom Stadtrat die 1. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Aken (Elbe) in der sich aus dem Ergebnis des Abwägungsbeschlusses ableitenden Fassung beschlossen (Satzungsbeschluss) und damit die Begründung und der zugehörige Umweltbericht gebilligt.

8. Zur Rahmenplanfortschreibung für das Sanierungsgebiet „Altstadt Aken“ erfolgte der Abwägungsbeschluss **einstimmig** wie folgt:

Der Stadtrat hat die vorgebrachten Hinweise und Anregungen zum Entwurf der Fortschreibung des Rahmenplanes für das Sanierungsgebiet „Altstadt Aken“ abgewogen und beschließt die der Beschlussvorlage beigefügten Änderungsvorschläge mit der Änderung im Teil Stadtwerke Aken (Elbe), das der Betrieb für die Trinkwasserversorgung zuständig ist. Die Änderungsvorschläge werden damit zum Bestandteil dieses Beschlusses erklärt.

9. Einmütig bei einer Enthaltung stimmte der Stadtrat der Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 15, Erweiterung bestehender ALDI-Markt für den räumlichen Geltungsbereich in der Gemarkung Aken, Flur 13, Flurstücke 1114/0 (teilweise), 1144/0 (teilweise), 138/1, 129/1 und 139/3 und der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß §§ 3 (1) und 4 (1) BauGB zu. Alle anfallenden Kosten für das B-Plan-Verfahren werden von MMM VVG Objekt Aken GmbH & Co. KG getragen.

10. Einmütig bei einer Enthaltung beschloss der Stadtrat, dass ab 01.08.2015 der Schulbezirk der Grundschule „Werner Nolopp“ wie folgt gebildet wird: Stadt Aken (Elbe) mit den Ortschaften Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz und Susigke. Gleichzeitig wird der Be-

### Inhalt des Amtsblattes:

- Seite 2** – Öffentliche Bekanntmachung des festgestellten Wahlergebnisses Bürgermeisterstichwahl  
– Nachruf

schluss des Stadtrates Nr. 735-42./98 mit Wirkung vom 01.08.2015 aufgehoben. Damit werden mit Beginn des Schuljahres 2015/2016 alle Grundschüler in der Grundschule „Werner Nolopp“ beschult und die Grundschule „Elbe-Schule“ wird geschlossen.

11. Bei einer Gegenstimme stimmte der Stadtrat mehrheitlich der Demontage der Spielelemente, mit der Maßgabe funktionstüchtige Einzelelemente einem anderen Standort zuzuführen, sowie der Entwidmung des Spielplatzes „An der Rohrlache“ zu.
12. **Einstimmig** stimmte der Stadtrat der „Gemeinsamen Erklärung zwischen der Stadt Aken (Elbe) und der Grundstücksfond Sachsen-Anhalt GmbH zum Flächenrecycling im Industriegebiet Aken-Ost zu und beauftragte den Bürgermeister mit der Unterzeichnung.
13. Auf der Grundlage des § 4 Abs. 2, 3 und 4 der Satzung des Abwasserzweckverbandes Aken (Elbe) fasste der Stadtrat **einstimmig** für die Besetzung der Verbandsversammlung des AZV Aken (Elbe) durch die Stadt Aken (Elbe) folgenden Beschluss:  
Bedingt durch die Verringerung der Sitze von 9 auf 8 Sitze wird Frau Elisabeth Reinicke als Mitglied und Frau Sigrid Reinicke als Stellvertreter für die Stadt Aken (Elbe) in der Verbandsversammlung des AZV Aken (Elbe) abgewählt. Durch die Verringerung der Sitze für die Stadt Aken (Elbe) hat die Fraktion „Die Linke“ nach dem Zählverfahren nur noch 1 Sitz.

**Anmerkung der Verwaltung:** Da die beiden genannten Stadtratsmitglieder vorher die beiden Sitze belegten, gibt es nach diesem Beschluss nur zwei Stellvertreter. Somit muss in der Sitzung des Stadtrates am 21.05.2015 neu beschlossen werden.

Nach der Einwohnerfragestunde wurden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung folgende Beschlüsse gefasst:

14. **Einstimmig** wurde der Beschluss Nr. 564-39./03 zum Abschluss eines kostenlosen Erbbaurechts mit dem Ruder-Club Aken e. V. aufgehoben.
15. **Einstimmig** wurde der Verkauf eines Grundstückes Ratswerder Flur 12, Flurstück 2068 und 2071 an den Ruder-Club Aken e. V. beschlossen.
16. Mehrheitlich bei einer Gegenstimme und einer Enthaltung stimmte der Stadtrat dem Verkauf eines Grundstückes in der Kaiserstraße zu.
17. **Einstimmig** wurde der Verkauf eines Grundstückes Flur 26 Flurstück 205/33 beschlossen.
18. Ebenfalls **einstimmig** erfolgte die Vergabe der Bauleistung Instandsetzung Gemeinderaum Mennewitz (Hochwasserschaden 2013) an den Bieter Bauunternehmen Holger Blum aus Köthen mit dem wirtschaftlichsten Angebot in Höhe von 13.334,19 €.
19. **Einstimmig** wurde dem Antrag auf Löschung einer Grundstücksbelastung stattgegeben.
20. Ebenfalls **einstimmig** stimmte der Stadtrat einer weiteren Löschung einer Grundstücksbelastung zu.

Weitere Einzelheiten zu den Beschlüssen und dem Verlauf der Sitzung entnehmen Sie bitte dem Protokoll nach Aushang im Schaukasten am Rathaus.

Herzlichen Dank an die STRABAG AG NL Dessau, die in einem freiwilligen Einsatz für die Stadt kostenlos das baufällige Wohngebäude Schützenplatz 12 abgerissen hat. Somit verbleiben für die Stadt nur die Entsorgungskosten.

Ihr Bürgermeister  
Hansjochen Müller

## Öffentliche Bekanntmachung des festgestellten Wahlergebnisses Bürgermeisterstichwahl am 12.04.2015 in der Stadt Aken (Elbe) gemäß § 42 (1) KWG LSA

Folgendes Ergebnis wurde durch den Stadtwahl Ausschuss der Stadt Aken (Elbe) am 13.04.2015 für die Bürgermeisterstichwahl festgestellt:

<b>Wahlberechtigte</b>	<b>6.869</b>
Wähler/innen	4441
gültige Stimmen	4422
ungültige Stimmen	19
Wahlbeteiligung (%)	64,65

Bewerber	Stimmen	%
<b>Bahn, Jan-Hendrik</b>	2379	53,80
<b>Kiel, Michael</b>	2043	46,20

Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat (§ 30 (8) KWG LSA). Da Herr Jan-Hendrik Bahn diese Voraussetzung erfüllt, wurde er zum Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe) gewählt.

Zelinka  
Stadtwahlleiter



### Nachruf

Tief bewegt erhielten wir die traurige Nachricht vom Ableben des langjährigen Feuerwehrkameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kühren

### Oberlöschmeister Walter Krug

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.  
Wir werden sein Andenken in Ehren bewahren.

Die Feuerwehren der Stadt Aken (Elbe)    Der Bürgermeister  
Aken (Elbe), im März 2015



## Kinder- und Familienfest am 1. Mai 2014

Der SPD – Ortsverein Aken, lädt herzlich zum traditionellen

### Kinder- und Familienfest

am Mittwoch, **01. Mai 2014**, ab 10:00 Uhr,  
auf dem Hof der Gaststätte „**Weißer Schwan**“,  
Burgstraße 34, in Aken ein.

Für die Kinder steht eine Hüpfburg, eine Mal- und Bastelstraße sowie ein Glücksrad zur Verfügung.  
Unterstützt wird der Ortsverein wie in jedem Jahr vom AWO-Kindergarten Bummi.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt!



## Osterfeuer mit Regenbogen



Unter solch rasantem Wetterspiel wie in diesem Jahr stand das Osterfeuer am Magdalenenteich, traditionell von der Kita Bummi veranstaltet, wohl noch nie. Während in Köthen Graupelschauer herniedergingen und man schon seit dem Morgen überlegt hatte, das Feuer abzusagen, schien dann pünktlich um 17 Uhr doch die Sonne. Grillwurst und Glühwein lockten die Akerer, Hasenoma Anni musste wenig später allerdings ihre Eier schon wieder drinnen verteilen, weil es regnete.



Ostereiersuchen klappte draußen gerade noch so, und als die Jugendfeuerwehr mit dem Entzünden des Holzstapels kämpfte, kämpfte sich auch die Sonne erneut durch die Wolken. Per Wasserwerfer schafften es die Jungkameraden im Verbund mit dem Zentralgestirn schließlich sogar, einen Regenbogen über den Magdalenenteich zu zaubern, und so war es zwar diesmal ein Osterfest quasi im Schnelldurchlauf - aber gerade dadurch irgendwie auch ganz besonders.

## Gartenfreunde Aken-Mitte e.V.

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am 25. April 2015, 15.00 Uhr,  
in den „Akerer Bierstuben“.

- Rechenschaftsberichte
- Gartenfestvorbereitung zum 4. Juli 2015
- Allgemeines

Der Vorstand

### Impressum:

Das Akerer Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und die Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14täglich (gerade Wochen).  
Herausgeber: Matthias Schmidt  
Verantwortlich für das Amtsblatt: Hansjochen Müller, Bürgermeister  
Redaktion: Matthias Schmidt, Stefan Krone (e.a.), mail: anb@godruck.com  
Druck und Verlag: Druckerei Gottschalk, PSF 1156, 06382 Aken, Tel./Fax: (034909) 821 03/82949  
Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor.  
Einzelbezug über den Verlag möglich.  
Annoncen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung.  
Der Titel „Akerer Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz).  
Aus rechtlichen Gründen sind bei Annoncen Irrtümer vorbehalten. Es gelten die Vorschriften der Preisauszeichnungspflicht.

## Zweites Treppchen für Nolooppschule

Am 18. März 2015 fand der Sportwettkampf "Kleine Spiele" in der Köthener Fricke-Sporthalle statt. Nach umkämpften, ausgeglichenen Staffeltwettbewerben, folgte ein nervenaufreibendes Zweifelderballturnier zwischen GS Wulfen, GS Quellendorf und Nolooppschule Aken. Unsere Mannschaft erreichte in dieser Runde den 2. Platz.

Zur Schulmannschaft 2014/15 gehörten:



v.l.n.r. stehend: Anabel Zelinka, Luca Gmell, Julian Presch, Niclas Hoog, Fyn Kaczerowskie, Josy Grünewald  
v.l.n.r. vorn: Jolina Prietzel, Anastasia Gaedke, Jule Weigelt, Inga Werner, Erik Gerngroß, Marc Holzfuß, Fabienne Szymmanek

rechts außen: Stefan Kutschbach- Kreissportbund Anhalt-Bitterfeld (Turnierleiter)

Unser Dank geht an Frau Presch und Frau Zelinka für die Unterstützung sowie an Taxi-Franke.

Birgit Diederling  
Team der Nolooppschule

Der Kultur- und Heimatverein Aken  
lädt ein zum

## großen Kinderfest

am Donnerstag, dem 30. April 2015  
von 16.00 - 22.00 Uhr  
auf dem Markt in Aken



Groß und Klein erwarten viele Überraschungen!  
Für Speisen und Getränke sowie Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Was Ihr mitbringen sollt?  
Gute Laune - ganz klar!



*Die nächsten Begegnungen des  
TSV "Elbe" Aken 1863 e.V. – Abteilung Fußball*

**1. Herren Kreisoberliga**

**So. 19.04.15 14:00 Uhr**

VfB Gröbzig - TSV "Elbe" Aken

**Sa. 25.04.15 15:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Zörbiger FC

**Fr. 01.05.15 15:00 Uhr Kreispokal**

TSV "Elbe" Aken - VfB Gröbzig

**Sa. 09.05.15 15:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Holzweißiger SV

**Sa. 16.05.15 15:00 Uhr**

SV 1898 Wulfen - TSV "Elbe" Aken

**2. Herren 1. Kreisklasse**

**Sa. 18.04.15 15:00 Uhr**

TSV 06 Wörbzig - TSV "Elbe" Aken II

**So. 26.04.15 14:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken II - FC Hertha Osternienburg II

**Sa. 02.05.15 12:30 Uhr**

TSV "Elbe" Aken II - SV Badegast

**Sa. 09.05.15 15:00 Uhr**

SG Rot-Weiß Eldorf - TSV "Elbe" Aken II

**Sa. 16.05.15 15:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken II - Spg. Prosigk/Radegast II

**Alte Herren 2. Kreisklasse**

**Fr. 24.04.15 18:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Steutz

**Fr. 30.04.15 18:00 Uhr**

DSV Dessau - TSV "Elbe" Aken

**Fr. 08.05.15 18:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Großspaschleben

**Fr. 13.05.15 18:00 Uhr**

Raguhn - TSV "Elbe" Aken

**Fr. 22.05.15 18:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Reppichau

**B – Junioren Landesliga**

**Sa. 18.04.15 09:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Spg. Sandersdorf/Thalheim II

**Sa. 25.04.15 10:30 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - VfB Gräfenhainichen

**Mi. 29.04.15 18:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - CFC Germania 03

**Sa. 02.05.15 10:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - SG Jessen/Annaburg

**Mi. 06.05.15 18:30 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Spg. Gröbern/Muldestausee

**Sa. 09.05.15 11:00 Uhr**

TuS Dessau-Kochstedt - TSV "Elbe" Aken

**Di. 12.05.15 18:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Spg.

Fuhnekicker/Schortowitz/Zörbig/Görlau/Ostrau/Glauzig

**C – Junioren Kreisliga**

**Fr. 17.04.15 18:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - CFC Germania 03

**So. 19.04.15 10:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - CFC Germania 03

**So. 26.04.15 11:30 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - SV 1898 Wulfen

**Fr. 01.05.15 10:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Paschlewwer SV

**Sa. 09.05.15 09:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - TSV Blau-Weiß Brehna o.W.

**D – Junioren Kreisunionsoberliga**

**Sa. 18.04.15 12:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - SV Germania 08 Roßlau

**Sa. 25.04.15 09:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - SV Dessau 05 II

**Sa. 09.05.15 11:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - 1. FC Bitterfeld-Wolfen

**E – Junioren Kreisliga**

**So. 19.04.15 11:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - SV Edderitz o.W.

**So. 26.04.15 09:00 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - Spg. Löberitz/Fuhnetal II

**Sa. 09.05.15 11:00 Uhr**

SG 1948 Reppichau II - TSV "Elbe" Aken

**F – Junioren 1 Kreisliga**

**So. 19.04.15 10:15 Uhr**

Spg. Löberitz/Fuhnetal - TSV "Elbe" Aken

**So. 26.04.15 10:15 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - SV Kleinpaschleben o.W.

**So. 10.05.15 10:00 Uhr**

SG 1948 Reppichau I - TSV "Elbe" Aken

**Do. 14.05.15 17:30 Uhr**

TSV "Elbe" Aken - FC Eintracht Köthen I

**F – Junioren 2 Kreisliga**

**Sa. 18.04.15 10:15 Uhr**

TSV "Elbe" Aken II - Spg. Zörbig/Fuhnekicker I

**Sa. 25.04.15 10:15 Uhr**

CFC Germania 03 - TSV "Elbe" Aken II

**Sa. 09.05.15 10:00 Uhr**

FC Eintracht Köthen II - TSV "Elbe" Aken II

**Mi. 13.05.15 17:30 Uhr**

TSV "Elbe" Aken II - Spg. Löberitz/Fuhnetal

**G – Junioren Kreisliga**

**Sa. 11.04.15 10:00 Uhr erste Kreisturnier 2015**

TSV "Elbe" Aken

Paschlewwer SV

CFC Germania 03

FC Eintracht Köthen

SG 1948 Reppichau

## Die Reise einer Prinzessin „Die Reise der Störche“ nach Afrika

Am **Donnerstag den 23.04.2015, um 18.30 Uhr**, lädt der Verein Ländliches Leben Steutz/Steckby e.V. zu einem interessanten **Vortrag von und mit Herrn Dr. Michael Kaatz**, in die **Schauschmiede Steutz** ein. Der Ornithologe Dr. Michael Kaatz und dessen Vater Christoph Kaatz sind zwei Wissenschaftler, die sich mit Leib und Seele ihrem Forschungsgebiet verschrieben haben. Eine Prinzessin spielte dabei eine wichtige Rolle. „Keiner „Frau“ in meinem Leben bin ich wohl je so hartnäckig hinterhergelaufen“, waren einmal die Worte von Christoph Kaatz. Die beiden Vogelkundler haben dieser besonderen „Dame“ einen Film gewidmet. „Die Reise der Störche“ zeigt die 10.000 Kilometer lange Reise die Prinzesschen jedes Jahr über Polen, den Balkan, die Türkei, Israel, über den afrikanischen Kontinent bis an den Indischen Ozean, ihrem Winterquartier, zurückgelegt hat. Die Hauptdarstellerin wurde 1994 von Christoph Kaatz mit einem Sender versehen und per Satellit beobachtet. Die Sommermonate verbrachte Prinzesschen Nahe dem Storchenhof Loburg. Die Storchdame wurde so populär, so dass sie 2004 auf einer deutschen Briefmarke Platz fand. 2006, mit stattlichen 16 Storchenjahren, fand Prinzesschen auf einer Farm in Südafrika ihre letzte Ruhestätte.

## Saxophon, Akkordeon und Gesang

Ein besonderes Musikerlebnis gibt es am **Sonntag, den 19.04.2015, 17.00 Uhr** in der **Nikolaikirche zu Aken**. Dort stellt sich das „**Sax & Keyb Consort**“ vor.

„In einer Zeit, wo Begriffe wie Folklore oder Klassik dem Kommerz geopfert sind, ist es schon etwas Besonderes, wenn sich junge Musikanten in einem Ensemble zusammentun und einem nicht alltäglichen Genre der Musik den Vorzug geben.“

Dies sagte der das „Sax & Keyb Consort“ seit Anfang an beratende Komponist, Dirigent und Arrangeur Werner Thielemann über dieses bemerkenswerte Ensemble aus dem Sonneberger Land, das nun schon seit mehreren Jahren von sich reden macht.

Was diese Leute bei ihren bisherigen Konzerten darbrachten zeigt die unheimliche Spielfreude, mit der sie zugange sind – die Kraft, die in diesem Ensemble steckt.

Sie sind herzlich eingeladen! Der Eintritt ist frei, die Kirchengemeinde bittet um eine Spende am Ausgang.

Weitere Informationen unter [www.saxandkeyb.de](http://www.saxandkeyb.de)

## Leserbriefe

### Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger von Aken, Kühren, Mennewitz, Kleinzerbst und Susigke.

Sie haben das Wahlwunder von Aken wahr gemacht und ich möchte mich bei Ihnen Allen, die diese Wahl so einmalig, interessant und denkwürdig gemacht haben, von ganzem Herzen bedanken!

Mit einer Wahlbeteiligung von 64,65 Prozent und einer Spannung, die selbst ein Alfred Hitchcock-Thriller nicht überbieten kann, haben Sie mir mit 53,8 Prozent bzw. mit 2.379 Stimmen Ihr Vertrauen geschenkt. Es war ein Kopf an Kopf Rennen zweier Kandidaten, die vieles unterscheidet und doch eines vereint - die Liebe zu Aken!

Ein intensiver Wahlkampf ist zu Ende. Ein Wahlkampf, der auf allen Seiten sehr engagiert geführt wurde, manchmal übereilt, auf Basis von Äußerungen emotional getrieben und teilweise übers Ziel hinausgeschossen, aber im Herzen immer für Aken! Ich möchte Michael Kiel noch einmal meinen tiefen Respekt zollen und mich für seine Glückwünsche gleich nach Bekannt-

gabe der vorläufigen Wahlergebnisse herzlich bedanken! Auch Stefan Krone, Vorsitzender des Stadtrates, Matthias Schmidt und Ronald Doege haben mich herzlich beglückwünscht! Alle haben wahre Größe bewiesen! Ich hoffe auf eine gute Zusammenarbeit in der Zukunft – Gemeinsam für Aken!

Ein ganz besonderer Dank gilt Peter Wessel, Bürgermeister unserer Partnerstadt Erwitte. Er hat mir bereits eine sehr liebe und herzliche E-Mail geschrieben, mir eine glückliche Hand, Überzeugungskraft und viel Geduld gewünscht. In der Förderung und Pflege des gutes Einvernehmens der Menschen in beiden Städten darf ich auf sein Engagement zählen. Das ist kollegiale, partnerschaftliche und freundschaftliche Größe über die ich sehr froh und glücklich bin. Auf mein Engagement kann er zu 100 Prozent zählen!

Ich hoffe sehr, dass uns das gute Einvernehmen der Menschen in Aken nach diesem intensiven Wahlkampf gelingen wird. Lassen Sie uns in den nächsten sieben Jahren im gemeinsamen Dialog die Stadt weiter entwickeln und erfolgreich mit Herz und Verstand gestalten!

*Jan-Hendrik Bahn*

## Erklärung

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, hiermit möchte ich mich von der Diskussion, die über meine Person im Internet geführt worden ist, oder die noch geführt werden sollte, distanzieren. Im Interesse des Miteinanders und des politischen Friedens in Aken sehe ich diese Debatte – insbesondere in Anbetracht des Wählerotums – als beendet an.

*Dr. K. Reinhardt, am 14.4.2015*

## Leserbrief

Ich habe mich noch nie in der Öffentlichkeit geäußert, aber heute muss ich es tun. Bei aller Aufregung und bösen Anschuldigungen von allen Seiten bei der Bürgermeisterwahl ist eines vergessen worden.

Es verabschiedet sich ein Bürgermeister in den verdienten Ruhestand, der 25 Jahre im Amt seine Arbeit gemacht hat. Es gibt nicht viele Bürgermeister im Land, die solange gedient haben. In den vergangenen Jahren wurde viel erreicht, und es sind sicher auch Fehler gemacht worden, aber wir sind nach allen Seiten von Jochen Müller gut vertreten worden. Dafür möchte ich mich bedanken.

Es ist unanständig nach so vielen Jahren nur zu schimpfen und die geleistete Arbeit in Abrede zu stellen.

Ich wünsche Jochen Müller Gesundheit und eine gute Zeit und hoffe, dass sein Herz auch weiterhin für Aken schlägt.

*Karin Kaseler*

**Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar, sondern sind eine Einzelpositionierung der/des unterzeichnenden Verfassers.**

## Verlags-Information

Die nächste Ausgabe des ANB erscheint am **Donnerstag, dem 30. 04. 2015.**

Der Redaktionsschluss zu dieser Ausgabe ist am **Donnerstag, dem 23. 04. 2015.**

## Meiner werten Kundschaft zur Kenntnis!

Seit Januar 2015 befindet sich meine Fußpflegepraxis in der Kaiserstraße 19 (ehem. Zahnarzt Dr. Reinhardt)

Sie können mich unter der Telefonnummer **034909-339389** anrufen.

· Termine nur nach Vereinbarung ·

Sollten Sie mich persönlich nicht erreichen, sprechen Sie Ihr Anliegen auf den Anrufbeantworter. Ich rufe Sie zurück.

Weiterhin bei mir erhältlich:  
Kosmetikprodukte der FA. Mary Kay  
und Modeaccessoires

**Fußpflegepraxis  
Wellness & Beauty  
Kerstin Hädicke  
Kaiserstraße 19, 06385 Aken (Elbe)**

## Danksagung

*Die Menschen, die mich liebten, sollen mich nicht vergessen, denen, die mich umsorgten und besuchten, möchte ich danken, denn ich habe die Reise angetreten zu dem Ort, wo es weder Schmerzen noch Dunkelheit gibt.*

Wir danken allen, die unserer lieben Entschlafenen

## Rosemarie Schwaneberg geb. Mernke

im Leben Zuneigung, Achtung und Freundschaft schenkten sowie im Tode in so herzlicher und vielfältiger Weise ehrten und in aufrichtiger Anteilnahme durch Schrift, Blumen und Geldspenden sowie persönliches Geleit in der schweren Stunden des Abschieds zur Seite standen. Besonderer Dank gilt dem Hausarzt Dr. med. K. Reinhardt, der AWO Aken, dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke, den Gärtnereien Greunke und Zehle sowie dem „Fährhaus“ Aken. Tiefe Wärmemomente boten der Aufläss zweier Tauben, die ihre Kinder Fritz und Martina wehmütvoll am Grabe ihrer Entschlafenen Mutter steigen ließen, um mit silbernen Schwingen ihre Seele himmelwärts ziehen zu lassen. Danke sagen wir für die zartergreifenden Gedichte und wärmendes Geigenspiel in der Kapelle und am Grabe von ihrer Urenkelin Annemarie Schwaneberg und die tröstenden, tiefeinfühlsamen Worte von Sohn Fritz Schwaneberg, die das Herz aller in der Kapelle und am Grabe erreichten.

In stiller Trauer:  
**Sohn Fritz Schwaneberg und Familie  
Tochter Martina Tunkel und Familie  
sowie alle Angehörigen und Freunde**

Aken (Elbe), im April 2015

# HUGO

**Parkstraße 15  
Haus und Garten Office 06386 Kleinzerbst**

**Telefon 034909-70721 • Mobil 01575-7523269**

- Hausmeisterservice
- Garten- & Landschafts-Bau
  - Trocken-Bau
- Aufstellen & Montage von Möbeln
  - Wohnungsauflösung
    - Erdaushub
- Einbau genormter Baufertigteile
  - Raumausstattung

**HUGO-Kleinzerbst@gmx.de**

**2-Raum-Erdgeschoss-Wohnung** - komplett saniert, von privat zu vermieten. Ca. 45 m<sup>2</sup>, zentrumsnah, Dessauer Straße. Küche mit Fenster, Bad mit Dusche und Fenster, Etagenheizung, Keller- und Hofbenutzung. Kaltmiete 225,- € zzgl. Nebenkosten, ab sofort.

Telefon 0177-6310461

## Danksagung

*Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr.*

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken.

## Anna Stolze geb. Zabel

Besonderer Dank gilt unseren Freunden Christine und Heinz Siegel sowie Horst Günzel für ihre hilfreiche Unterstützung. Unser Dank gilt auch Frau Dipl. Med. D. Zake, den Schwestern der AWO Sozialstation, dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke, Blumen Greunke, Inh. Heike Schulze sowie der Gaststätte „Weißer Schwan“, Rosel und Ronald Teichert für die Bewirtung.

In lieber Erinnerung:  
**Karin und Georg Kellner  
und Angehörige**

Aken (Elbe), im April 2015



**Steinmetz Gaedke®**



**Susigker Straße 30  
06385 Aken • Telefon 8 25 74**

**Bernd Gaedke, Steinmetzmeister  
René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,  
Restaurator im Handwerk**

**www.Steinmetz-Gaedke.com**



Reparatur  
Installation  
Nachtspeicheranlagen

## Elektro-Service Mohs

Inhaber: Heiko Mohs • Elektromeister

Köthener Chaussee 1 • 06385 Aken • Tel. 03 49 09 / 8 54 94

**Bürozeiten:**

Montag und Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Seit 1996 für  
Sie im Einsatz



Die Dessauer  
Dienstmänner

Ihre freundliche Handwerkervermittlung

## schnell & zuverlässig

- Fensterreinigung • Teppichshampoonierung
- Tischler- und Trockenbauarbeiten
- Fliesenleger- und Malerarbeiten
- Gartenarbeiten • Maurer- u. Pflasterarbeiten
- Umzüge • Transporte u. Entrümpelungen

Kochstedter Kreisstraße 11 • 06847 Dessau  
Tel.: 0340-8504427 • Fax: 0340-8508627

Meisterbetrieb

Frank & Frank Inhaber  
Detlef Frank

**Bausanierung / unsere Leistungen:**

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattputz Fassaden • Natursteinklinker/Klinkerriemchenfassaden
- Treppen- und Treppenhaussanierung/Granit Fensterbänke
- Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff u. Holz / Innentüren
- Maler- u. Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

☎ 03 49 09 / 8 24 22 • 0173-896 67 97

Bahnhofstraße 44 • 06385 Aken  
– Termine nach Vereinbarung –



Siebert

Brennstoffhandel und  
Mineralöltransporte GmbH



Roonstraße 31 (Nähe Bahnhof) • 06385 Aken (Elbe)

Heizöl • Diesel • Rekord Brikett • Holz • Koks  
Holzkohle • Kies, Sand, Erde • Transporte  
– Heiz & SPAR - Konto –

**Poolservice Aken Inh. Gerald Siebert**

Qualitätsschwimmbekken von hobby-pool  
Ersatzauskleidungen • Filtersysteme • Anschlussmaterial • Leitern  
Abdeckungen • Wasserpflegechemikalien • Whirlpools und Saunen

**Öffnungszeiten:**

Mo-Fr 8-12 Uhr & 13-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr  
Roonstraße 31 • 06385 Aken (Elbe)  
Tel. 034909-82903 • Fax 034909-82904  
Funk 0172-3477203  
E-Mail: Siebert-Aken@t-online.de

**Bereitschaftsdienst  
der Stadtwerke Aken (Elbe)**

Bei Wasser- und Fernwärmeproblemen  
**Telefon 01 72 / 6 30 82 64**



Wieder ein Akerer Dachdecker



**Herlau**  
Dach und Bau GmbH  
Ingo Hermann

An der Mühle 7 • 06385 Aken-Kühren

Büro: Bahnhofstraße 11a • Wulfen  
Tel. 03 49 79 / 2 10 05 • Fax: 2 25 75



Ob Heizung, Dachrinne  
oder Sanitär,  
Ihr Fachbetrieb heißt

**Dany & Bär**

Inh.: Dietmar Danapfel & Ingo Bär  
MitGas - Vertragsinstallateur

**Jetzt Heizkosten senken!!!**

- Wärmepumpen
- Solaranlagen/Fördermittel
- Öl-Gas Brennwerttechnik
- Kombi-Festbrennstoffanlagen

Kantorstraße 62a • 06385 Aken • Tel.: 03 49 09 / 8 44 61  
Fax: 8 44 63 • www.dany-baer.de  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 Uhr & 17.00 - 18.30 Uhr



**NACH WASSERSCHADEN UND UMZUG:**  
**WIR BLEIBEN HIER**  
in der **KÖTHENER STRASSE 17**

**WIR SIND JETZT HIER**  
**WERNDL Optik**  
SEHEN & HÖREN ERLEBEN

**Gute Nachrichten für Sie, liebe Akener!**

Nach unserem Wasserschaden und dem anschließend notwendigen Umzug ist es jetzt amtlich:

**Wir bleiben in unserem neuen Geschäft in der Köthener Straße 17, in Aken. Hier erfüllen wir Ihnen – also auch in Zukunft – gerne Ihre Wünsche rund um gutes Sehen und Hören.**

Seien Sie neugierig und besuchen Sie uns in unserem neuen Domizil. Wir freuen uns auf Sie!

  
Herzlich, Carina & Matthias Werndl



**WERNDL Optik**  
SEHEN & HÖREN ERLEBEN

**Sehen & Hören in Aken**  
Inhaber Matthias Werndl  
Köthener Str. 17, 06385 Aken  
Tel. (03 49 09) 33 90 39  
[www.werndl-optik.de](http://www.werndl-optik.de)

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr: 9 -12 Uhr und 14-18 Uhr  
Sa: 9 bis 12 Uhr

 Besuchen Sie uns auch auf Facebook:  
[www.facebook.com/WerndlOptik](http://www.facebook.com/WerndlOptik)

Der neue AIDA Katalog ist da!



**Karibische Inseln 1 mit AIDAdiva**  
**November 2016 bis März 2017**  
14 Tage ab/bis Dom. Republik/La Romana

Unser Preis p. P. ab **1.195,-€\***

**Reiseland Reisebüro**  
Weintraubenstraße 31 • 06386 Köthen  
Elbstr. 14 • 06385 Aken/Elbe  
Tel.: 0800 6006500 (gebührenfrei)  
[www.schiffs-urlaub.de](http://www.schiffs-urlaub.de)

\* AIDA PREMIUM Preis bei 2er-Belegung (Innenkabine 33), inkl. 300 Euro Frühbucher-Plus-Ermäßigung bei Buchung bis 30.06.2016, jeweils limitiertes Kontingent  
Reiseland Frömmigen • Inhaber: Ralph Frömmigen  
AIDA Cruises – German Branch of Costa Crociere S.p.A. • Am Südrand 31 • +49 8953 Rostock



Ihr Urlaub ist unsere Leidenschaft!





## Dienstleistung am Bau & Hausmeisterservice

### Marko Waldt

**Meine Leistungen für Sie:**

- Einbau von Türen + Fenstern, Trockenbau
- Wege- und Terrassenbau (Pflasterarbeiten)
- Putz- und Mauerreparaturen (Ausbesserung)
- Grundstücksentwässerung
- Anfahren von Sand, Kies, Schotter, Splitt und Muttererde
- Verlegung von Laminat und anderen Bodenbelägen
- Wohnungsrenovierungen (Malern, Tapezieren, Vertäfelung von Decken und Wänden)
- Gartenpflege und -bearbeitung (z. B. Rasen mähen, Hecken schneiden, Baumbeschnitt, Bäume fällen, Setzen von Zäunen)
- eigene Hebebühne und Rüstung (z. B. für Dachinnenreinigung und -reparatur u.ä.)
- Entkernung und Abriss

... sowie alle anfallenden Arbeiten im Haus, Hof und Garten

Kleines Dorf 1 • 06386 Aken • OT Kleinerzst  
Mobil: 01 72 / 9 01 11 82 • Tel. / Fax: (034909) 3 93 19 / 3 96 62

**Graue Mädchen-Mütze** (rosa Muster) am Montag, dem 16. 3. 2015, im Flur der Zahnarztpraxis Mosebach verloren. Ehrlicher Finder gesucht.

Blumen-Greunke, Telefon 84434

## Erinnerung

### TSV-Jahreshauptversammlung

**Sonntag, 26. 4. 2015, 10 Uhr**  
im Sportlerheim